

## Zmluva o prevode domény

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodného zákonníka v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) (ďalej len „**Zmluva**“)

### Zmluvné strany

#### Nadobúdateľ:

Obchodné meno: **Obec Limbach**  
Sídlo: SNP 55, 900 91 Limbach  
IČO: 00 304 891  
DIČ: 2020662160  
Zastúpený: JUDr. Branislav Kalman, starosta

(ďalej aj ako **Nadobúdateľ**)

a

#### Prevodca:

Obchodné meno: **NETLAB IT spol. s r.o**  
Sídlo: Drienova 34, 821 02 Bratislava  
IČO: 35 681 934  
DIČ: 2020 347 802  
Zastúpený: Ing. Ján Tóth, konateľ

(ďalej aj ako „**Prevodca**“)

(Nadobúdateľ a Prevodca ďalej spolu aj ako „**Zmluvné strany**“)

### Preambula

Zmluvné strany sa v slobodnej vôli a v súlade s platnými právnymi predpismi rozhodli uzatvoriť túto Zmluvu, ktorá upravuje ich práva a povinnosti pri poskytnutí predmetu zákazky Prevodcom Nadobúdateľovi.

Predmet Zmluvy bude financovaný z vlastných prostriedkov Nadobúdateľa.

## Článok I. Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Prevodcu previesť na Nadobúdateľa všetky svoje práva a povinnosti viažúce sa k registrácii, správe a držbe domény [www.limbach.sk](http://www.limbach.sk) .  
(spoločne ďalej aj ako „doména“) tak, aby Nadobúdateľ mohol následne prostredníctvom týchto práv v dobrej viere, nerušene, neobmedzene a podľa svojho uváženia najmä sprístupniť a prevádzkovať akúkoľvek internetovú stránku alebo internetovú aplikáciu a/alebo prepojiť doménu s akýmkoľvek serverom prostredníctvom siete internet a záväzok Nadobúdateľa za prevod domény zaplatiť Prevodcovi zmluvnú cenu uvedenú v bode 3.1 tejto Zmluvy.
- 1.2 Prevodom domény sa rozumie zmena identifikátora kontraktu Prevodcu na identifikátor kontraktu Nadobúdateľa prípadne iná obdobná skutočnosť majúca za následok prevod všetkých práv k doménam na Nadobúdateľa.
- 1.3 Doména uvedená v bode 1.1 Zmluvy je registrovaná v centrálnom registri SK-NIC, a.s.. SK-NIC, a.s. je právnickou osobou poverenou prevádzkovaním registra domén najvyššej úrovne .sk a tiež správou internetovej domény najvyššej úrovne.
- 1.4 Prevodca prehlasuje, že:
  - je výlučným a jediným vlastníkom, držiteľom a užívateľom práv k doméne,
  - je zapísaný v príslušnom registri ako výlučný a jediný vlastník a držiteľ práv k doméne
  - informácie o doméne, jej technické a iné špecifikácie uvedené v elektronickom výpise z databázy príslušného registra, sú úplné, pravdivé a zodpovedajú v plnom rozsahu skutočnosti
  - nie je nijako obmedzený v právnom a faktickom nakladaní a dispozícii s právami k doméne
  - nenastala žiadna právna alebo faktická skutočnosť, na ktorej základe by akákoľvek tretia osoba mala právo užívať doménu a/alebo akékoľvek iné právo k doméne
  - neexistuje žiadna právna alebo faktická skutočnosť, ktorá by bránila naplneniu účelu tejto Zmluvy
  - v súvislosti s vlastníctvom a užívaním práv k doméne a/alebo voči Prevodcovi a jeho majetku nie je vedené žiadne súdne, správne, rozhodcovské, insolvenčné, exekučné alebo iné obdobné konanie
  - nenastala a po dobu platnosti Zmluvy nemá nastať žiadna právna alebo faktická skutočnosť, ktorá by spôsobila zánik alebo zrušenie práv k doméne.

## Článok II. Prevod domény

- 2.1 Prevodca sa zaväzuje, že v lehote do troch dní po podpise tejto Zmluvy Zmluvnými stranami vykoná všetky úkony nevyhnutné k prevodu vlastníctva domény a jej držby na Nadobúdateľa, najmä požiada registrátora o vykonanie zmeny vlastníka a držiteľa domén v prospech Nadobúdateľa, o zmenu fakturačných a kontaktných údajov na Nadobúdateľa.
- 2.2 Nadobúdateľ sa zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť na vykonanie úkonov podľa bodu 2.1 tejto Zmluvy.
- 2.3 Nadobúdateľ udeľuje súhlas s pravidlami registrácie doménového mena, s ktorými ho Prevodca oboznámil, a to ku dňu prevodu domény a zároveň prehlasuje, že je oprávnený tento súhlas udeliť.

## Článok III. Zmluvná cena a platobné podmienky

- 3.1 Cena za prevod domény bola oboma Zmluvnými stranami dohodnutá na **15 EUR**.

**Článok IV.**  
**Ďalšie práva a povinnosti**

- 4.1 Prevodca sa najmä zaväzuje do okamihu prevodu domén nepodať sám alebo prostredníctvom registrátora pokyn ku zrušeniu registrácie domény.

**Článok V.**  
**Osobitné ustanovenia**

- 5.1 Kontaktné adresy pre elektronickú komunikáciu sú:

- na strane Nadobúdateľa: JUDr. Branislav Kalman, e-mail: [brano@kalman.sk](mailto:brano@kalman.sk)
- na strane Prevodcu: Ing. Ján Tóth, e-mail: [jan.toth@limbach.sk](mailto:jan.toth@limbach.sk)

Správa zasielaná elektronicky sa považuje za doručenie potvrdením prijatia e-mailu.

- 5.2 Nadobúdateľ a Prevodca sa zaväzujú bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane akúkoľvek zmenu svojich kontaktných údajov, pričom zmena je účinná odo dňa nasledujúceho po doručení takéhoto oznámenia.
- 5.3 Prevodca sa zaväzuje Nadobúdateľovi, že:
- všetky údaje, dáta, dokumenty, podklady alebo akékoľvek iné informácie (vrátane všetkých súborov, kópií dokumentov a poznámok), zaznamenané či už v písomnej, v elektronickej alebo v akejkoľvek inej zmyslami vnímateľnej podobe jemu odovzdané, poskytnuté, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom ním získané od Nadobúdateľa alebo tretích strán podieľajúcich sa na plnení tejto Zmluvy (ďalej len „Dôverné informácie“), bude udržiavať v tajnosti a zachovávať o nich mlčanlivosť, bude ich chrániť pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, nevyzradí ich, nesprístupní ich, nezverejní ich, nebude ich šíriť, nebude ich používať inak ako na plnenie tejto Zmluvy, nebude ich používať v rozpore s týmto vyhlásením a ani žiadne z Dôverných informácií neodovzdá, ani neposkytne žiadnej inej fyzickej ani právnickej osobe, a to počas ani po ukončení tejto Zmluvy,
  - zabezpečí riadne a včasné utajenie a zachovávanie mlčanlivosti o Dôverných informáciách aj u svojich zamestnancov, štatutárnych orgánov, členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov, členov dozorných orgánov, zástupcov, splnomocnencov ako i iných tretích osôb, a to aj po ukončení tejto Zmluvy,
  - v prípade nedodržania ktoréhokoľvek z urobených vyhlásení alebo porušenia ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v tomto bode Zmluvy, nahradí Nadobúdateľovi akúkoľvek a všetku škodu, ktorá jeho nedodržaním alebo porušením týchto vyhlásení, povinností alebo záväzkov vznikla.
- 5.4 Prevodca je povinný v prípade, ak mu budú počas plnenia Zmluvy Nadobúdateľom alebo tretími osobami poskytnuté osobné údaje, dodržiavať povinnosti určené zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
- 5.5 Všetky podklady poskytnuté Prevodcovi a evidované údaje, vrátane Dôverných informácií musia byť zo strany Prevodcu bezodkladne po ukončení tejto Zmluvy bez vyzvania odovzdané Nadobúdateľovi alebo podľa rozhodnutia Nadobúdateľa vymazané alebo skartované. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na vyhotovené kópie. Nadobúdateľ písomne oznámi svoje rozhodnutie vymazať a skartovať všetky poskytnuté podklady s určením lehoty na splnenie tejto povinnosti Prevodcovi.
- 5.6 Ak pri realizácii predmetu Zmluvy dôjde k vytvoreniu predmetu ochrany podľa zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov, Zmluvné strany touto Zmluvou zároveň uzatvárajú licenčnú zmluvu, ktorou Prevodca udeľuje Nadobúdateľovi súhlas na časovo, rozsahovo a teritoriálne neobmedzené používanie (ďalej len „licencia“) diel/a alebo jeho/ich častí, pričom odplata za používanie je už súčasťou zmluvnej ceny podľa bodu 3.1 tejto Zmluvy.

**Článok VI.**  
**Záverčné ustanovenia**

- 6.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na obecnej stránke obce Limbach.
- 6.2 K zániku Zmluvy môže dôjsť písomnou dohodou alebo odstúpením od Zmluvy.
- 6.3 Okrem prípadov uvedených v § 344 Obchodného zákonníka je Nadobúdateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy najmä v prípade, ak:
- ktorékoľvek prehlásenie Prevodcu uvedené v tejto Zmluve sa ukáže ako nepravdivé,
  - ak Prevodca nevykonáva úkony smerujúce k naplneniu účelu tejto Zmluvy,
  - ak pred prevodom domény na Nadobúdateľa dôjde k uplynutiu lehoty jej registrácie, alebo dôjde k zániku práv k doméne, alebo sa predmet Zmluvy stane iným spôsobom nesplniteľný.
- 6.4 Odstúpenie od tejto Zmluvy je účinné dňom doručenia odstúpenia od tejto Zmluvy druhej Zmluvnej strane.
- 6.5 Pre vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy platí právny poriadok Slovenskej republiky, najmä ustanovenia Obchodného zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vzniku sporov týkajúcich sa tejto Zmluvy a aplikácie jej ustanovení, ak sa ich nepodarí urovnať iným spôsobom, je daná právomoc súdov Slovenskej republiky.
- 6.6 Túto Zmluvu je možné zmeniť alebo doplniť len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán, a to vo forme písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými osobami Zmluvných strán. Zmluvu je možné ukončiť len písomne.
- 6.7 Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých obe Zmluvné strany obdržia dva (2) rovnopisy.
- 6.8 Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo platné alebo neskôr stratia účinnosť alebo platnosť, nie je tým dotknutá účinnosť a platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa Zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, primerane zodpovedajúcim právnomu významu pôvodného ustanovenia a zmyslu a účelu tejto Zmluvy.
- 6.9 Táto Zmluva je uzavretá slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto Zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Limbachu, dňa 1.2.2023

Nadobúdateľ:

Obec Limbach

JUDr. Branislav Kalman, starosta



V Limbachu, dňa 7.2.2023

Prevodca:

Netlab IT s.r.o.

NETLAB IT, spol. s r.o.  
Drieňová 34, 82102 Bratislava  
IČO: 35681934  
IČ DPH: SK2020347802

Ing. Ján Tóth, konateľ